

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

16 DÉCEMBRE 1953.

16 DECEMBER 1953.

PROJET DE LOI sur l'emploi des langues en matière administrative.

WETSONTWERP op het gebruik der talen in bestuurszaken.

AMENDEMENTS
PRESENTES PAR M. KOFFERSCHLAGER.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD
DOOR DE HEER KOFFERSCHLAGER.

Art. 3.

Art. 3.

Au § 4, après les mots :

« (arrondissement de Soignies) ».

insérer ce qui suit :

« Mouland, Fouron-le-Comte (arr. de Liège), Remersdael, Fouron-Saint-Martin, Fouron-Saint-Pierre et Teuven (arr. de Verviers) ».

In § 4, na de woorden :

« (arr. Zinnik) ».

het volgende inlassen :

« Moelingen, 's Gravenvoeren (arr. Luik), Remersdaal, Sint-Martens-Voeren, Sint-Pieters-Voeren en Teuven (arr. Verviers) ».

Art. 6.

Art. 6.

1. — Au § 4, premier alinéa, supprimer les mots :

« Mouland, Fouron-le-Comte (arr. de Liège), Remersdael, Fouron-Saint-Martin, Fouron-Saint-Pierre, Teuven (arr. de Verviers) ».

1. — In § 4, eerste lid, de woorden weglaten :

« Moelingen, 's Gravenvoeren (arr. Luik), Remersdaal, Sint-Martens-Voeren, Sint-Pieters-Voeren, Teuven (arr. Verviers) ».

2. — Remplacer le texte du § 5 par ce qui suit :

« Dans la commune de la Calamine, il sera joint une traduction allemande aux avis et communications au public, rédigés dans la langue du service intéressé. »

2. — De tekst van § 5 vervangen door wat volgt :

« In de gemeente Kalmis wordt aan de in de taal van de betrokken dienst gestelde berichten en mededelingen tot het publiek een Duitse vertaling toegevoegd. »

P. KOFFERSCHLAGER.
A. PARISIS.
J. DISCRY.
P. STREEL.

Voir :

677 (1952-1953) : Projet transmis par le Sénat.

Zie :

677 (1952-1953) : Ontwerp overgemaakt door de Senaat.